

**Tystysgrif y cyfeirir ati yn Erthygl 33
Rheoliad y Cyngor (CE) Rhif 2201/2003 27
Tachwedd⁽¹⁾ sy'n ymwneud â dyfarniadau
mewn materion priodasol**

Yn [Llys Sirol]*	
*[Prif Gofrestrfa'r Adran Deulu]	
Rhif yr Achos (Nodwch hwn bob tro)	
Twrneiod y Ceisydd: Cyfeirnod	
Twrneiod yr Atebydd Cyfeirnod	

1. Aelod dardd-wlad

.....

2. Llys neu awdurdod sy'n rhoi'r dystysgrif

2.1 Enw

.....

2.2 Cyfeiriad

.....

.....

2.3 Ffôn/Ffacs/E-bost

.....

3. Priodas

3.1 Gwraig

3.1.1 Enw llawn

.....

3.1.2 Cyfeiriad

.....

.....

3.1.3 Gwlad a man geni

.....

3.1.4 Dyddiad geni

.....

⁽¹⁾ Rheoliad y Cyngor (CE) Rhif 2201/2003 27 Tachwedd 2003 sy'n ymwneud ag awdurdodaeth a chydabod a gorfodi dyfarniadau mewn materion priodasol a materion cyfrifoldeb rhieni, yn diddymu Rheoliad (CE) Rhif 1347/2000.

**Certificate referred to in Article 39 of
Council Regulation (EC) No. 2201/2003 of
27 November 2003⁽¹⁾ concerning judgments
in matrimonial matters**

In the		*County Court
*[Principal Registry of the Family Division]		
Case number (Always quote this)		
Applicant's Solicitors reference		
Respondent's Solicitors reference		

1. Member State of origin

.....

2. Court or authority issuing the certificate

2.1 Name

.....

2.2 Address

.....

.....

2.3 Tel./Fax/E-mail

.....

3. Marriage

3.1 Wife

3.1.1 Full name

.....

3.1.2 Address

.....

.....

3.1.3 Country and place of birth

.....

3.1.4 Date of birth

.....

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and the matters of parental responsibility, repealing Regulation (EC) No 1347/2000

3.2 Gŵr

3.2.1 Enw llawn

.....

3.2.2 Cyfeiriad

.....

.....

3.2.3 Gwlad a man geni

.....

3.2.4 Dyddiad geni

.....

3.3 Gwlad, man (os yw ar gael) a dyddiad y briodas

3.3.1 Gwlad y briodas

.....

3.3.2 Man y briodas (os yw ar gael)

.....

3.3.3 Dyddiad y briodas

.....

4. Y llys lle cafwyd y dyfarniad

4.1 Enw'r Llys

.....

4.2 Lleoliad y Llys

.....

5. Dyfarniad

5.1 Dyddiad

.....

5.2 Cyfeirnod

.....

5.3 Math o ddyfarniad

5.3.1 Ysgariad

5.3.2 Dirymu priodas

5.3.3 Ymwahanu Cyfreithiol

5.4 A roddwyd y dyfarniad yn niffyg ymddangosiad?

5.4.1 Naddo

5.4.2 Do ⁽¹⁾

3.2 Husband

3.2.1 Full name

.....

3.2.2 Address

.....

.....

3.2.3 Country and place of birth

.....

3.2.4 Date of birth

.....

3.3 Country, place (where available) and date of marriage

3.3.1 Country of marriage

.....

3.3.2 Place of marriage (where available)

.....

3.3.3 Date of marriage

.....

4. Court which delivered the judgement

4.1 Name of Court

.....

4.2 Place of Court

.....

5. Judgement

5.1 Date

.....

5.2 Reference number

.....

5.3 Type of judgement

5.3.1 Divorce

5.3.2 Marriage annulment

5.3.3 Legal Separation

5.4 Was the judgement given in default of appearance?

5.4.1 No

5.4.2 Yes ⁽¹⁾

⁽¹⁾Rhaid rhoi'r dogfennau y cyfeirir atynt yn Erthygl 37(2) ynghlwm.

⁽¹⁾Documents referred to in Article 37(2) must be attached

6. Enwau'r partïon y caniatawyd cymorth cyfreithiol iddynt

.....
.....

7. A yw'r dyfarniad yn agored i apêl arall dan gyfraith yr Aelod Dardd-wlad?

7.1 Nac ydy

7.2 Ydy

8. Dyddiad y daw'r dyfarniad i rym cyfreithiol yn yr Aelod Wlad lle cafwyd y dyfarniad

8.1 Ysgariad

.....

8.2 Ymwahanu cyfreithiol

.....

6. Names of parties to whom legal aid has been granted

.....
.....

7. Is the judgement subject to further appeal under the law of the Member State of origin?

7.1 No

7.2 Yes

8. Date of legal effect in the Member State where the judgement was given

8.1 Divorce

.....

8.2 Legal Separation

.....

Gwnaethpwyd hyn ar

.....

Dyddiad

.....

Llofnod a/neu stamp

Done at

.....

Date

.....

Signature and/or stamp